



PiPe65
ZYPI65S2200

INSTALLATION MANUAL
PAIGALDUSJUHISED
UPUTSTVA ZA MONTAŽU
NAVODILA ZA MONTAŽO



CR

Prije nastavka same montaže, provjerite jesu li zadovoljeni svi sljedeći uvjeti:

- Maksimalni glavni pritisak vode u mreži – 6 bara;
- Preporučena brzina protoka – 12,5 L / min;
- Maksimalni protok – 25,0 L / min;
- maks. temperatura vode – 60°C;
- Min. visina zazora – 1950 mm.

Prije nastavka provjerite cjelovitost i cjelovitost sadržaja paketa. Ako se uoče bilo kakva odstupanja, obratite se dobavljaču i nemojte započeti montažu. ZypHo® nikada ne smije izmijeniti ili preinačitiporučene komponente. Za pravilnu instalaciju, koristite ove komponente samo.

Preporučuje se da se PiPe 65 instalira na mjestu gdje su dostupni svi dijelovi jedinice, a rutinsko održavanje, poput čišćenja, može se obaviti s razumno lakoćom.

PiPe 65 treba montirati okomito i s prednje i sa bočne strane Prije priključka za svježu vodu treba ugraditi nepovratni ventil i zaporni ventil (tip EA).

Nemojte toplinski izolirati PiPe 65.

Potrebno je držati udaljenost od tuša do PiPe 65 unutar 3 metra kako bi se smanjili gubici topline i osigurala dobra učinkovitost. Preporučujemo upotrebu termostatske miješalice za tuš.

Neuspjeh cijevi 65 OPCIJE INSTALACIJSKE KONFIGURACIJE onemogućit će jamstvo i mogu imati negativan učinak na njegovu učinkovitost.

NEUSKLADENJE OVIM PREPORUKAMA ZA UGRADNJU I KORIŠTENJE MOŽE PONIŠTITI SVAKO JAMSTVO.

SIGURNOST
Prije isporuke testiramo sve ZypHo® jedinice u našoj tvornici. Glavni krug vode pod tlakom je do 9 bara kako bi se osiguralo da nema propuštanja ili nedostataka.

ODRŽAVANJE
ZypHo® PiPe izmjenjivači topline dizajnirani su tako da zahtijevaju minimalne napore na održavanju. Moraju se instalirati s predviđenim odvodom za tuširanje. Preporučuje se povremeno čišćenje kako bi se optimizirala razmjerna energije. Koristite nekorozivno sredstvo za odvod ili mlaz vode. Preporučujemo nekorozivno biološko sredstvo za čišćenje odvoda s referencom ZYMN00000C1 ili četku za mlaz vode ZYMN00000J1.

SL

Preden začnete s sestavljanjem, preverite, ali so upoštevani vsi naslednji pogoji:

- Max. dovoljen tlak vode v vodovodu – 6 bar;
- Priporočena hitrost pretoka – 12,5 L/min;
- Maksimalni pretok – 25,0 L/min;
- Max. Temperatura vode – 60°C;
- Min. dovoljena višina – 1950 mm.

Prosimo, da pred nadaljevanjem preverite vsebino paketa za popolnost in celovitost. Če opazite odstopanja, se pred pričetkom montaže posvetujte s svojim dobaviteljem. Nikoli ne smete kakorkoli spreminjati priloženih ZypHo® komponent. Za pravilno namestitev prosimo, da uporabite le sestavne dele.

Priporočljivo je, da je PiPe 65 nameščen na mestu, kjer so dostopni vsi deli enote in je dostopno za redno vzdrževanje kot je čiščenje kar opravite z lahkoto. PiPe 65 je treba namestiti navpično

Pred priključkom za svežo vodo je potrebno vgraditi nepovratni in zaporni ventil (tip EA).

PiPe 65 ne smete toplotno izolirati.

Za zmanjšanje toplotnih izgub in zagotovitev dobrega izkoristka mora biti razdalja od tuša do PiPe 65 približno 3 metre. Priporočamo uporabo termostatske mešalne pipe.

Neupoštevanje PiPe 65 NAMESTITVE IN MONTAŽE bo razveljavilo garancijo in lahko negativno vplivalo na njeno učinkovitost.

NEUPOŠTEVANJE NAVODIL ZA MONTAŽO IN UPORABO LAHKO VODI V IZGUBO GARANCIJE.

VARNOST
Vsi izdelki ZypHo® so pred prodajo testirani v naši tovarni. Glavni vodni krog je pod pritiskom do 9 barov, da se prepreči napake in puščanje.

VZDRŽEVANJE
ZypHo® PiPe izmjenjivači toplote so zasnovani tako, da zahtevajo minimalne napore za vzdrževanje. Namestiti jih je treba s priloženim odtokom za prho. Za optimizacijo izmenjave energije je priporočljivo periodično čiščenje. Uporabite nekorozivno čistilo za odtok ali vodni curek. Priporočamo nekorozivno biološko čistilo za odtoke z referenco ZYMN00000C1 ali krtačo za vodni curek ZYMN00000J1.

IMPORTANT
TÄHTIS
VAŽNO
POMEMBNO

EN

Before proceeding to assembly, please make sure all the following conditions are verified

- Max. mains water pressure endured – 6 bar;
- Recommended flow rate – 12,5 L/min;
- Maximum flow rate – 25,0 L/min;
- Max. water temperature – 60°C;
- Min. height clearance – 1950 mm.

Please check the content of the package for completeness and integrity before proceeding. Should any deviations be noted, please consult your supplier and do not start the assembly.

You must never alter or modify the provided components by ZypHo®. For a proper installation, please use these components only.

It is recommended that the PiPe 65 is installed in a location where all parts of the unit are accessible and routine maintenance such as cleaning can be carried out with reasonable ease.

PiPe 65 should be mounted vertically both from frontside as from the side.

Before the freshwater connection a non-return valve and a shut-off valve should be installed (type EA).

Do not thermally insulate the PiPe 65.

It is required that the distance from the shower to the PiPe 65 is kept to within 3 meters to reduce any heat losses and ensure good efficiency is maintained.

We recommend the use of a thermostatic shower mixer.

Failure to PiPe 65 INSTALLATION CONFIGURATION OPTIONS will invalidate the guarantee and may have an adverse effect on its efficiency.

NON-COMPLIANCE WITH THESE RECOMMENDATIONS FOR INSTALLATION AND USE MAY VOID ANY WARRANTY.

SAFETY

We test all ZypHo® units in our factory before shipping. The main water circuit is pressurized up to 9 bar to ensure that there are no leaks or defects.

MAINTENANCE

ZypHo® PiPe Heat Exchangers have been designed to require minimal maintenance efforts. They must be installed with the shower drain provided. Periodic cleaning is recommended to optimise energy exchange. Use a non-corrosive drain cleaner or a water jet. We recommend our non-corrosive biological drain cleaner with the reference ZYMN00000C1 or our water jet brush ZYMN00000J1.

EE

Enne paigaldamist palume veenduda, et vajalikud tingimused on täidetud:

- Suurim veerõhk – 6 Bar;
- Recommended flow rate – 12.5 L/min
- Maximum flow rate – 25.0 L/min
- Suurim soojavee temperatuur – 60°C;
- Miinimum kõrgus – 1950mm

Palun veenduge pakendi sisu terviklikkuse ja täielikkuse osas enne kui alustate paigaldusega. Kui esineb kõrvalekaldeid, siis palun võtke ühendust edasimüüjaga ning ärge alustage paigaldusega.

Kui teil on vaja kalkuleerida, siis kui vajate lisateenuseid, kui soovite, et nad saaksid edasi minna. Korrektseks paigalduseks kasutage ainult kaameraolevaid komponente.

PiPe 65 on soovitatav paigaldada kohta, kuhu kõik seadme osad on ligipääsetavad, ning tavapärase hoolduse, näiteks puhastamise, saab läbi viia mõistliku hõlpsusega.

PiPe 65 tuleb paigaldada loodi nii eest kui külgvaatest.

Enne värske vee ga ühendamist tuleb paigaldada tagasilöögi klapp ning sulgurventiil (tüüp EA)

PiPe 65-te ei tohi soojustada

PiPe 65 paigalduskaugus dušist ei tohiks ületada 3 meetrit vältimaks soojakadu ning kinlustamaks hea efektiivsuse säilimist.

Soovitame termostaadiga segistit.

PiPe 65 INSTALLATSIOONI KONFIGURATSIOONIVÕIMALUSTE RIKKUMINE muudab garantii kehtetuks ja võib selle tõhususele kahjulikku mõju avaldada.

MITTEVASTAVUS NENDE PAIGALDUSOOVITUSETGA VÕIB TÛHISTADA GARANTII!

OHUTUS

Me testime kõiki ZypHo® soojatagasteid enne saatist. Peamine veeringlus testitakse kuni 9 baarini tagamaks, et süsteemil pole defekte ega lekkeid.

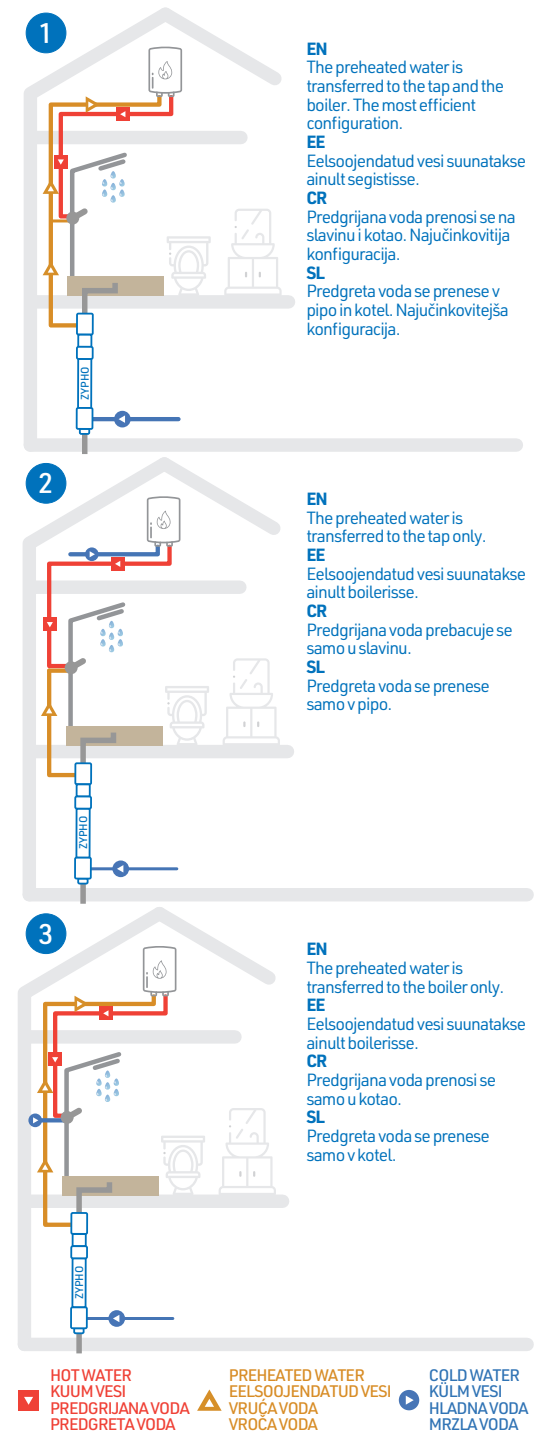
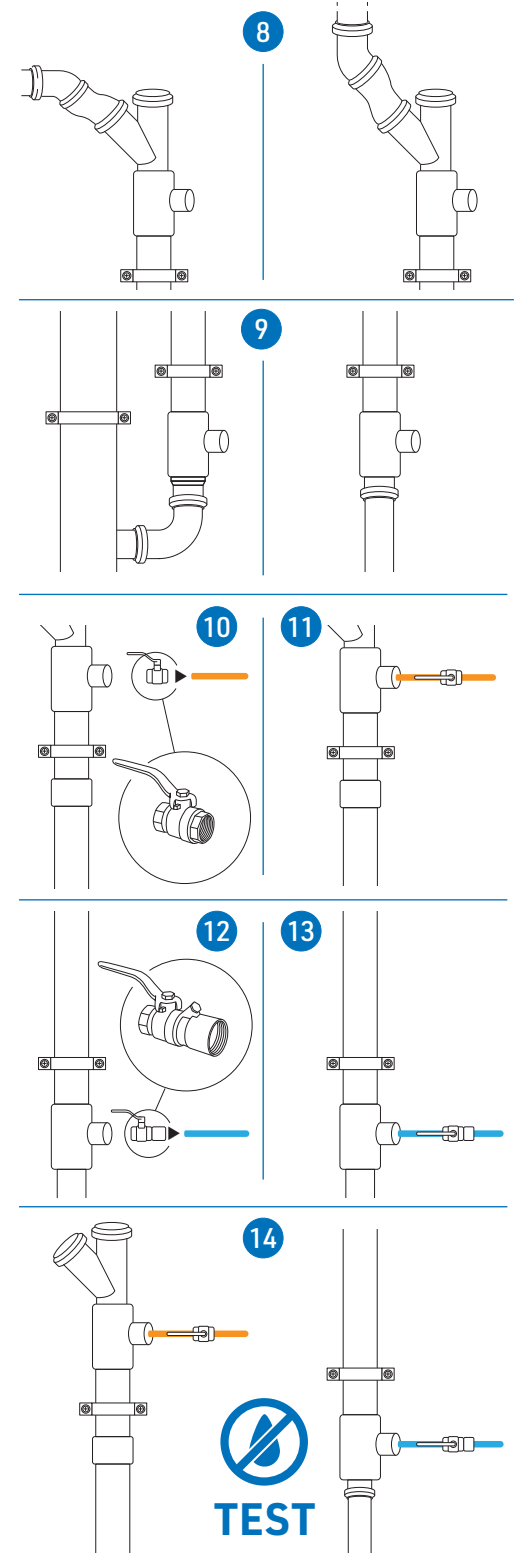
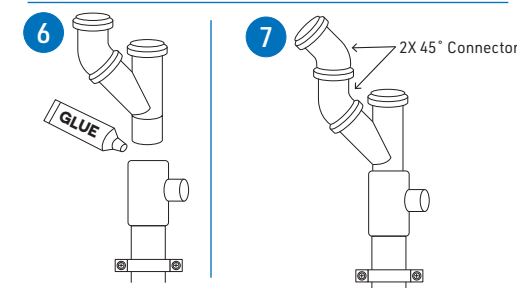
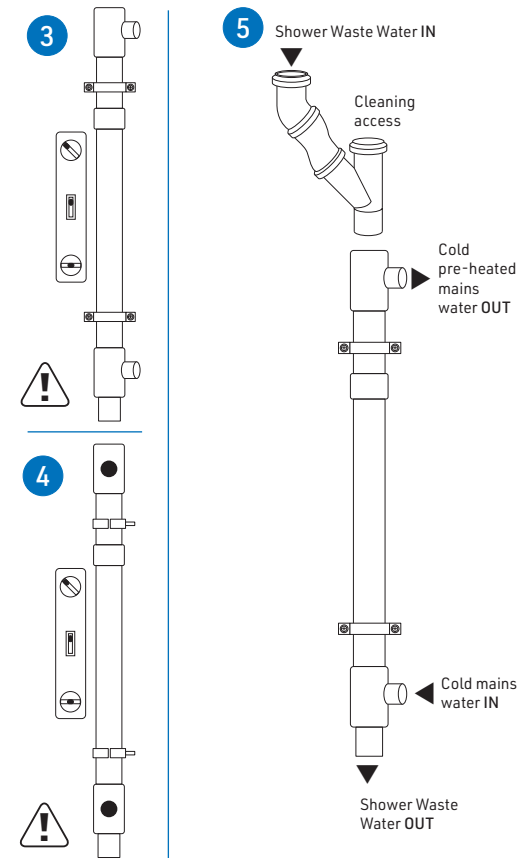
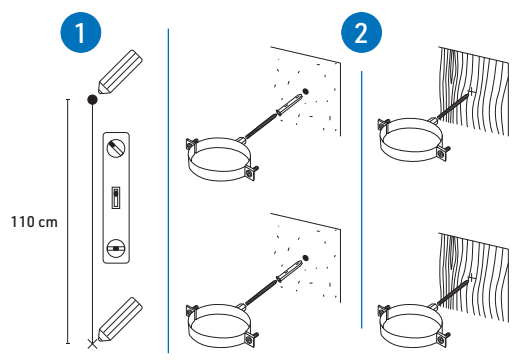
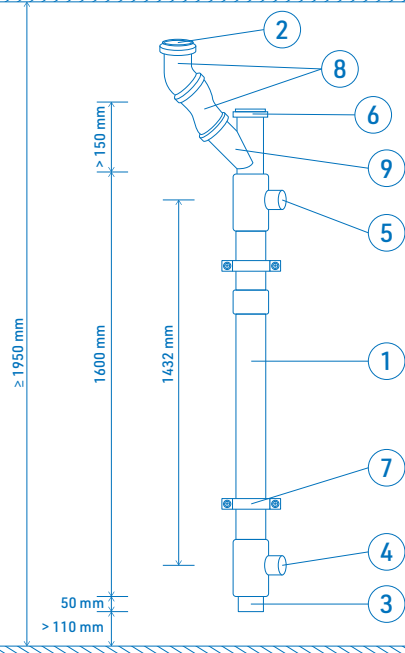
HOOLDUS

ZypHo® PiPe soojatagastid on tehtud selliseks, et nad vajaksid võimalikult vähest hooldust. Soojavahetid tuleb paigaldada trapiga millel on filter ja haisulukk/prügi lõks mis välistab mistahes prahja ja muude osakeste sattumist soojatagastisse. Perioodiline puhastus soovitatav. Kasutage mittekorrosiivset puhastusainet ja veejoaga puhastit. Meie soovitate mittekorrosiivset bioloogilist puhastusainet ZYMN00000C1 ja meie veejoa puhastit ZYMN00000J1.



+351 210 991 351
b2b@zypHo.pt
www.zypHo.pt





#	MAT.	CON.	DIM.
1	EN Product body EE Toote korpus CR Tijelo proizvoda SL Telo izdelka	Stainless steel Roostevaba teras Nehrdajući čelik Nerjaveče jekto	- Ø80 mm
2	EN Shower waste water inlet EE Dušši äravootu ava CR Ulaz otpadne vode od tuširanja SL Dovod odpadne vode v pipo	PVC	F Ø50 mm
3	EN Waste water discharge EE heitvee ärajuhtimine CR Ispuštanje otpadnih voda SL Odvajanje odpadne vode	PVC	M Ø50 mm
4	EN Cold water inlet EE Külma vee sisend CR Ulaz hladne vode SL Dovod hladne vode	PVC	F 3/4"
5	EN Mains cold water outlet EE Külma vee väljund CR Izlaz za hladnu vodu SL Prikluček za hladno vodo	PVC	F 3/4"
6	EN Cleaning access EE Puhastuse ligipääs CR Pristup čišćenju SL Dostop za čiščenje	PVC	- -
7	EN Fixing clamp EE Kinnitusklamber CR Pričvrtna stezaljka SL Pritrdilna objemka	Metal/ Rubber Metall/ Kumm Metal/ guma Kovina/ guma	- -
8	EN 45° Elbow EE 45° põlv CR 45° koljeno SL 45° Koleno	PVC	M/F Ø50 mm
9	EN 45° Fork EE 45° kolmik CR Viliča 45° SL 45° odcep	PVC	M/F Ø50 mm



■ HOT WATER / KUUM VESI / PREDGRIJANA VODA / PREDGRETA VODA
▲ PREHEATED WATER / EELSOOJENDATUD VESI / VRUČA VODA / VROČA VODA
▶ COLD WATER / KÜLM VESI / HLADNA VODA / MRZLA VODA